



Bugs & Hugs™

Play Gym • Gimnasio de actividades • Tapis de jeu
Spielcenter • Bebê-ginástica • Игровой комплекс

IMPORTANT! KEEP FOR FUTURE REFERENCE.

¡IMPORTANTE! CONSERVELO PARA REFERENCIA FUTURA.

IMPORTANT ! À CONSERVER POUR CONSULTATION.

WICHTIG! FÜR SPÄTERES NACHSCHLAGEN AUFBEWAHREN.

IMPORTANTE! GARDE PARA REFERÊNCIA FUTURA.

ВАЖНО! СОХРАНИТЕ ДЛЯ СПРАВКИ.



WARNING • ADVERTENCIA • AVERTISSEMENT WARNUNG • AVISO • ВНИМАНИЕ

EN

To Prevent Serious Injury or Death:

- NEVER leave child unattended. • Use only under adult supervision.
- Do not add additional strings or straps to product.
- Babies should not be allowed to sleep while lying on this play gym.
- Do not use this product as a blanket. • Only use the mat on the floor.
- Do not use mat in crib, play yard, etc. • Not intended for carrying baby.
- Do not connect toy bar A-hooks to loops on top of mat. • Do not connect links together across crib, play yard or play gym. Never connect links to form a chain more than 12" long.
- When electronic toy is used as carrier toy:
 - Never use electronic toy as a handle.
 - Do not use in moving vehicles.
 - Do not add additional strings or straps.
 - Possible entanglement or strangulation injury when attached to crib/cot or playpen/play yard.
 - Do not attach to crib/cot or playpen/play yard.

ES

Para evitar lesiones graves o la muerte:

- NUNCA deje al niño sin supervisión. • Usar solamente con la supervisión de un adulto.
- No agregue cuerdas ni correas adicionales al producto.
- No se debe permitir que los bebés duerman mientras están en el gimnasio de actividades.
- No use este producto como manta. • Use la colchoneta únicamente sobre el piso.
- No use la colchoneta en cunas, corralitos, etc. • No está diseñada para cargar bebés.
- No enganche los ganchos en A de la barra de juguetes a los lazos que se encuentran en la parte superior de la colchoneta. • No enganche los eslabones juntos atravesando una cuna, un corralito o un gimnasio de actividades. Nunca enganche los eslabones para formar una cadena de más de 12" de largo.
- Cuando el juguete electrónico se utilice como juguete del cochecito del bebé:
 - Nunca utilizar el juguete electrónico como manija.
 - No usar en vehículos en movimiento.
 - No agregar cuerdas o correas adicionales.
 - Existe riesgo de enredo o estrangulación si se sujeta a una cuna/corralito.
 - No sujetar a una cuna/corralito.

FR

Pour éviter les risques d'accident grave ou de décès :

- NE JAMAIS laisser l'enfant sans surveillance. • Utiliser exclusivement sous la surveillance d'un adulte.
- Ne pas ajouter de cordons ou de sangles supplémentaires à ce produit.
- Ne pas laisser votre bébé dormir allongé sur du tapis de jeu.
- Ne pas utiliser ce produit comme couverture. • Utiliser le tapis uniquement à même le sol.
- Ne pas utiliser dans un berceau, un parc, etc. • Ce produit n'est pas destiné à transporter un bébé.
- Ne pas fixer les crochets A de la barre de jouets aux boucles placées sur le haut du tapis.
- Ne pas accrocher les anneaux sur un berceau, parc ou tapis de jeu. Ne jamais former une chaîne de plus de 30 cm de long avec les anneaux.
- Lorsqu'un jouet électronique est utilisé en tant que support :
 - Ne jamais se servir du jouet comme poignée.
 - Ne jamais faire fonctionner dans un véhicule en mouvement.
 - Ne pas ajouter de corde ou de courroie supplémentaire.
 - Il existe un risque d'enchevêtrement ou d'étranglement lorsque le dispositif est attaché à un lit d'enfant ou à un parc pour bébé.
 - Ne pas attacher à un lit d'enfant ou à un parc pour bébé.

DE**Zur Vermeidung schwerer oder tödlicher Verletzungen:**

- Das Kind NIEMALS unbeaufsichtigt lassen.
- Nur unter Aufsicht eines Erwachsenen verwenden.
- Keine zusätzlichen Schnüre oder Bänder am Produkt anbringen.
- Man sollte Babys nicht auf diesem Spielcenter liegend schlafen lassen.
- Dieses Produkt nicht als Zudecke verwenden. • Die Decke nur auf dem Boden benutzen.
- Nicht im Kinderbett, Laufstall usw. benutzen. • Nicht zum Tragen des Babys vorgesehen.
- Die A-Haken des Spielbügels nicht in die Schlaufen auf der Decke einhaken.
- Die Kettenglieder nicht quer über das Kinderbett, den Laufstall oder das Spielcenter spannen. Die Glieder nie zu Ketten mit einer Länge von mehr als 30 cm zusammenhaken.
- Wenn elektronische Spielzeuge an einem Babyträger befestigt werden:
 - Benutzen Sie nie elektronische Spielzeuge als Griff.
 - Nicht in sich bewegenden Fahrzeugen benutzen.
 - Fügen Sie keine zusätzlichen Stränge oder Riemchen dazu.
 - Es besteht Verwicklungs- oder Strangulationsgefahr, wenn an einer Wiege, Kinderbett oder Laufstall/ Spielgarten befestigt.
 - Nicht an einer Wiege/Kinderbett oder Laufstall/Spielgarten befestigen.

PT**Para evitar ferimentos graves ou morte:**

- NUNCA deixe a criança desacompanhada; • use apenas sob a supervisão de um adulto;
- não acrescente tiras ou cordas extras ao produto;
- os bebês não devem dormir enquanto estiverem deitados neste bebê-ginástica;
- não use este produto como cobertor; • use o colchão somente no chão;
- não use o colchão no berço, cercadinho, etc.; • não destinado ao transporte de bebês;
- não conecte as travas A da barra de brinquedos nas alças na parte superior do colchão;
- não conecte elos no berço, cercado ou bebê-ginástica. Nunca conecte elos para formar uma corrente com mais de 30 cm.
- Quando il gioco elettronico è usato come gioco da zaino porta bambino:
 - Non utilizzare mai il gioco elettronico come maniglia.
 - Non utilizzare nei veicoli in movimento.
 - Non aggiungere stringhe o cinghie.
 - Se il prodotto viene attaccato a una culla o box ci potrebbe essere il rischio di aggrovigliamento o strangolamento.
 - Non attaccare a culla/lettino/box.

RU**В целях предотвращения серьезных травм или смерти:**

- НИ В КОЕМ СЛУЧАЕ не оставляйте ребенка без присмотра.
- Использовать только под присмотром взрослых.
- Не прикрепляйте дополнительные веревки или ремешки к изделию.
- Малыш не должен спать, лежа на игровом комплексе.
- Не используйте это изделие в качестве одеяла.
- Используйте коврик только на полу.
- Не используйте коврик в детской кроватке, манеже и т. д.
- Изделие не предназначено для того, чтобы переносить малыша.
- Не присоединяйте А-образные крючки перекладки с игрушками к петлям на поверхности коврика.
- Не соединяйте звенья-крепления поверх детской кроватки, манежа или игрового комплекса. Никогда не соединяйте звенья-крепления в цепочку длиннее 30,5 см (12 дюймов).
- Когда музыкальную игрушку Использовать детского сиденья игрушку:
 - НИ В КОЕМ СЛУЧАЕ не Использовать музыкальную игрушку держась за панель.
 - Не использовать в транспортных средствах.
 - НИКОГДА не привязывайте дополнительных веревок или ремней
 - Возможные запутывания или удушения травмы при подключении к кроватке/детскую кроватку или манеж/воспроизведения дворе.
 - Не подключайте к кроватке / детскую кроватку или манеж / воспроизведения дворе.

CAUTION • PRECAUCIÓN • MISE EN GARDE VORSICHT • ADVERTÊNCIA • ОСТОРОЖНО

- The toy bars are under tension. To avoid injury, grasp firmly and release the tension slowly.
- Las barras de juguetes están bajo tensión. Para evitar lesiones, tómelas con firmeza y libere la tensión lentamente.
- Les barres de jouets sont sous tension. Pour éviter tout risque d'accident, tenir fermement et relâcher lentement la tension.
- Die Spielzeuggbügel sind gespannt. Um Verletzungen zu vermeiden, fest zugreifen und die Spannung langsam lösen.
- As barras de brinquedos estão tensionadas. Para evitar ferimentos, segure com firmeza e libere lentamente a tensão.
- Перекладины с игрушками находятся под растягивающим натяжением. Во избежание травм крепко удерживайте перекладины и осторожно ослабляйте натяжение.

IMPORTANT • IMPORTANTE • IMPORTANT • WICHTIG IMPORTANTE • ВАЖНО

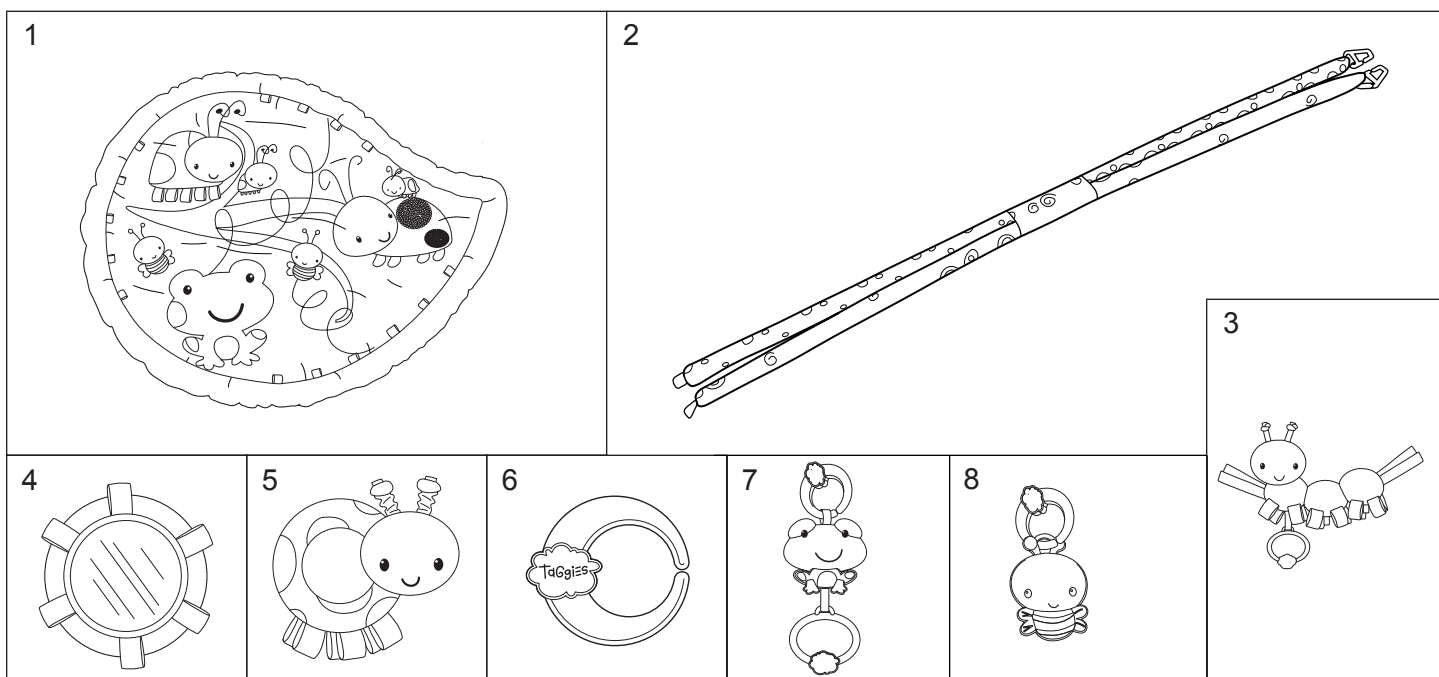
- Adult assembly required.
- Care should be taken in unpacking and assembly.
- Un adulto deberá armarlo.
- Se debe tener cuidado al desempacarlo y armarlo.
- Le montage doit être effectué par un adulte.
- Déballez et assemblez soigneusement.
- Der Zusammenbau muss von einem Erwachsenen vorgenommen werden.
- Beim Auspacken und beim Zusammenbau muss sorgfältig vorgegangen werden.
- A montagem deve ser feita por um adulto.
- Deve-se tomar cuidado ao desembalar e montar.
- Сборка должна осуществляться взрослым.
- При распаковке и сборке необходимо проявлять осторожность.

9153

Parts List and Drawing • Lista de partes y dibujo Liste de pièces et dessin • Teileliste und Montagezeichnung • Lista de peças e desenhos • Список деталей и чертеж

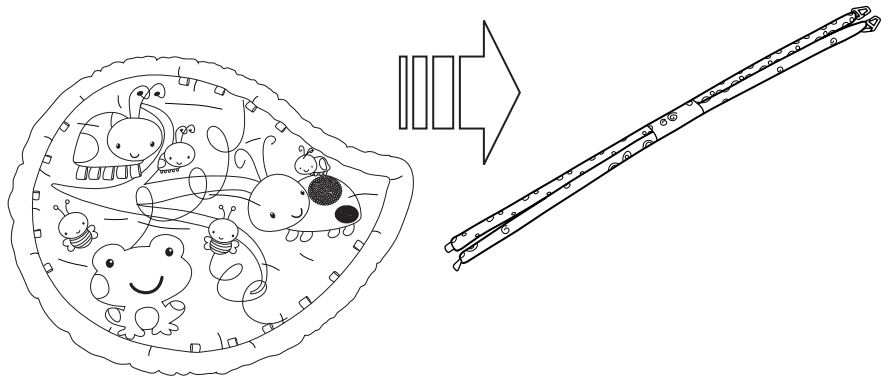
No. No. N°	Qty. Cant. Qté	Description	Descripción	Description
1	(1)	Play mat	Colchoneta de actividades	Tapis de jeu
2	(1)	Toy bar assembly	Conjunto de barras de juguetes	module de la barre à jouets
3	(1)	Caterpillar toy	Oruga	Jouet chenille
4	(1)	Mirror	Espejo	Miroir
5	(1)	Ladybug rattle	Sonajero con forma de mariquita	Hochet coccinelle
6	(6)	Taggies™ link	Eslabón Taggies™	Boucle Taggies™
7	(1)	Frog jingle	Tintineo de rana	Grelots grenouille
8	(1)	Teether	Mordedera	Jouet de dentition

Nr. N° №	Anzahl Qtd. Кол-во	Beschreibung	Descrição	Описание
1	(1)	Spieldecke	Colchão	Игровой коврик
2	(1)	Spielbügelgestell	Montagem da barra de brinquedos	Переключатель с игрушками
3	(1)	Raupenspielzeug	Lagarta de brinquedo	Игрушка «Гусеница»
4	(1)	Spiegel	Espelho	Espelho
5	(1)	Marienkäfer-Rassel	Chocalho joaninha	Chocalho joaninha
6	(6)	Taggies™ Ring	Link Taggies™	Звено-крепление Taggies™
7	(1)	Frosch-Klingel	Sininho do sapo	Бубенчик «Лягушка»
8	(1)	Beißring	Mordedor	Прорезыватель для зубов

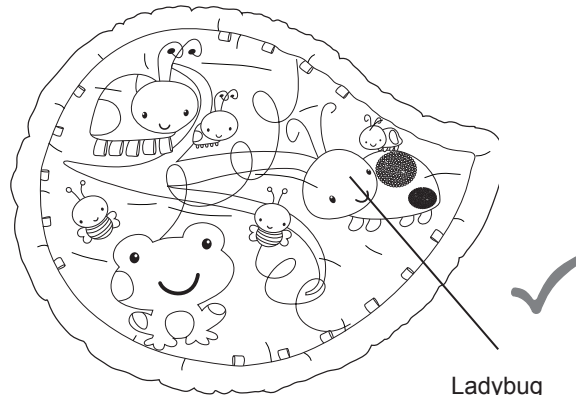


Assembly Instructions • Instrucciones para armarlo • Instructions d'assemblage • Montageanleitung • Instruções de montagem • Инструкции по сборке

- 1** Unfasten the A-hook at each end of the toy bars.
- Desenganche el gancho en A de cada extremo de la barra de juguetes.
- Desserrer le crochet A sur chaque extrémité de la barre de jouets.
- Öffnen Sie den A-Haken an den Enden der Spielbügel.
- Solte a trava A em cada extremidade da barra de brinquedos.
- Отцепите A-образные крючки на концах перекладин для игрушек.



- 2** Place the mat on a flat surface with the printed (colorful) side facing up.
- Coloque la colchoneta en una superficie plana con el lado impreso (colorido) mirando hacia arriba.
- Placer le tapis de jeu sur une surface plane avec le côté imprimé (coloré) tourné vers le haut.
- Legen Sie die Decke mit der bedruckten (farbigen) Seite nach oben auf eine ebene Fläche.
- Coloque o colchão em uma superfície plana com o lado estampado (colorido) voltado para cima.
- Положите игровой коврик на плоскую поверхность стороной с рисунком (цветной) вверх.



Ladybug
Mariquita
Coccinelle
Marienkäfer
Joaninha
Божья
коровка

3 Place the toy bar assembly on the mat. Be sure the fabric toy loops on the toy bars are pointing downward, toward the mat.

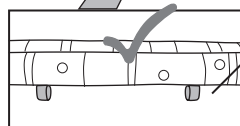
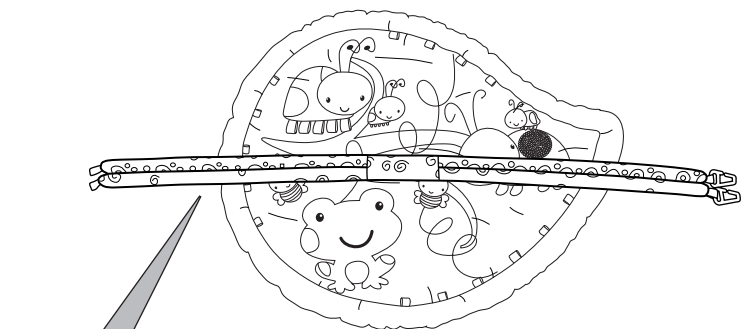
Coloque el conjunto de barras de juguetes sobre la colchoneta. Asegúrese de que los lazos de tela para juguetes que se encuentran en las barras de juguetes estén apuntando hacia abajo, en dirección a la colchoneta.

Placer le module de la barre de jouets sur le tapis. S'assurer que les boucles jouets en tissu sur les barres de jouets sont dirigées vers le bas, c'est-à-dire vers le tapis.

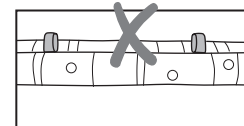
Legen Sie das Spielbügelgestell auf die Decke. Achten Sie darauf, dass die Stoff Spielzeugschlaufen an den Spielbügeln nach unten zur Decke hin zeigen.

Coloque o conjunto da barra de brinquedos no colchão. Certifique-se de que as alças dos brinquedos de tecido na barra de brinquedos estejam voltadas para baixo, na direção do colchão.

СПоложите перекладины с игрушками на коврик. Убедитесь, что тканевые петли для игрушек на перекладинах направлены вниз, к коврику.



Toy loop
Lazo para juguetes
Boucle jouet
Spielzeugschlaufe
Alça do brinquedo
Петля для игрушек



4 Fasten the A-hook at the ends of the toy bars to the fabric loops on the bottom of the play mat.

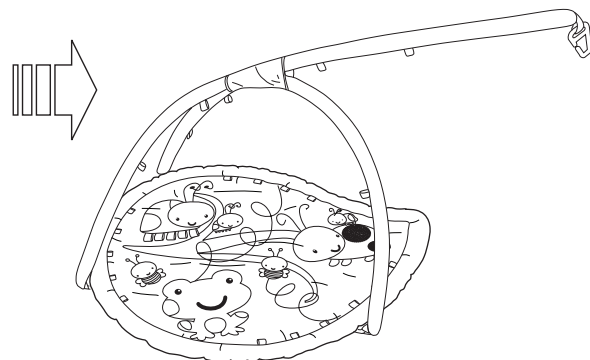
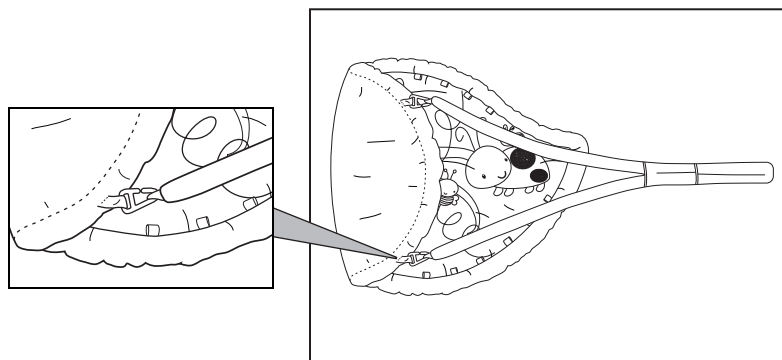
Enganche los ganchos en A que se encuentran en los extremos de las barras de juguetes a los lazos de tela de la parte inferior de la colchoneta de actividades.

Attacher le crochet A sur les extrémités des barres de jouets aux boucles en tissu sur le bas du tapis de jeu.

Befestigen Sie den A-Haken an den Enden der Spielbügel mit den Stoffschlaufen an der Unterseite der Spieldecke.

Prenda a trava A nas extremidades das barras de brinquedos às alças de tecido localizadas nos cantos inferiores do colchão.

Прицепите A-образные крючки на концах перекладин для игрушек к тканевым петлям на оборотной стороне игрового коврика.



5

Play mat assembly is complete.

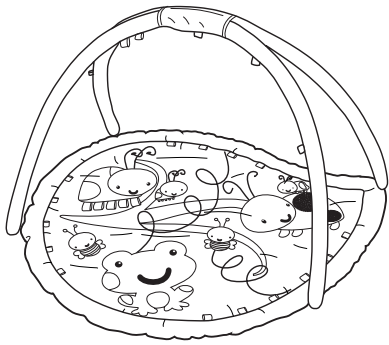
El conjunto de la colchoneta de actividades está completo.

L'assemblage du tapis de jeu est terminé.

Der Zusammenbau der Spieldecke ist abgeschlossen.

A montagem do colchão de brincar está concluída.

Сборка игрового коврика завершена.



Correct (toy bars meet parallel)

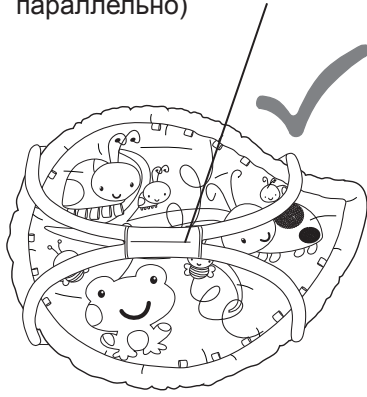
Posición correcta (las barras de juguetes están paralelas)

Correct (les barres de jouets sont parallèles)

Richtig (die Spielzeughügel verlaufen parallel zueinander)

Correto (as barras de brinquedos ficam paralelas)

Правильно (перекладины для игрушек установлены параллельно)



Incorrect (toy bars cross)

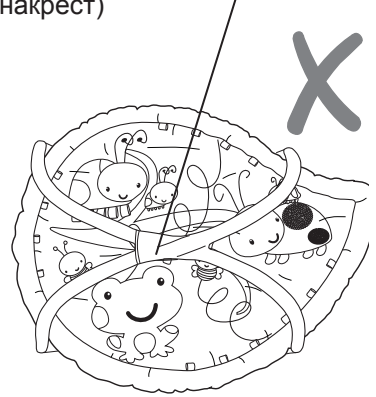
Posición incorrecta (las barras de juguetes se cruzan)

Incorrect (les barres de jouets se croisent)

Falsch (die Spielzeughügel überkreuzen sich)

Incorreto (as barras de brinquedos cruzam)

Неправильно (перекладины для игрушек установлены накрест)



Battery Installation • Instalación de las Baterías • Installation des Piles Installation der Batterien • Colocação das pilhas • Установка батарей

EN

The musical toy requires (2) size AA/LR6 (1.5V) alkaline batteries (not included).



CAUTION: Follow the battery guidelines in this section. Otherwise, battery life may be shortened or the batteries may leak or rupture.

- Always keep batteries away from children.
- Do not mix old and new batteries.
- Do not mix alkaline, standard, or rechargeable batteries.
- Only batteries of the same or equivalent type as recommended are to be used.
- Install the batteries so that the polarity of each one matches the markings in the battery compartment.
- Do not short-circuit the batteries.
- Do not store batteries in areas that have extreme temperatures (such as attics, garages, or automobiles).
- Remove exhausted batteries from the battery compartment.
- Never attempt to recharge a battery unless it is specifically marked “rechargeable.”
- Rechargeable batteries are to be removed from the toy before being charged.
- Rechargeable batteries are only to be charged under adult supervision.
- Do not use rechargeable alkaline batteries in a Ni-Cad or Ni-MH battery charger.
- Please use the correct disposal method for batteries.
- Remove batteries before putting the product into storage for a prolonged period of time.

ES

El juguete musical requiere (2) baterías alcalinas tamaño AA/LR6 (1.5 V) (no incluidas).



PRECAUCIÓN: Siga los lineamientos para las baterías en esta sección. De lo contrario, la vida de la batería podría reducirse o la batería podría tener una fuga o romperse.

- Siempre mantenga las baterías fuera del alcance de los niños.
- No combine baterías usadas con nuevas.
- No combine baterías alcalinas, estándar ni recargables.
- Se deben usar únicamente baterías del mismo tipo que las recomendadas o de un tipo equivalente.
- Instale las baterías de modo que la polaridad de cada una coincida con las marcas del compartimiento para baterías.
- No haga cortocircuito con las baterías.
- No almacene las baterías en áreas que tengan temperaturas extremas (como áticos, garajes o automóviles).
- Saque las baterías gastadas del compartimiento para baterías.
- Nunca intente recargar una batería, a menos que indique específicamente que es “recargable”.
- Las baterías recargables deben retirarse del juguete antes de recargarse.
- Las baterías recargables sólo deberán recargarse con la supervisión de un adulto.
- No use baterías alcalinas recargables en un cargador de baterías Ni-Cad o Ni-MH.
- Utilice el método de eliminación correcto para las baterías.
- Retire las baterías antes de almacenar un producto durante un período prolongado.

FR

Le jouet musical utilise deux (2) piles alcalines de type AA/LR6 (1,5 volts) (non fournies).



MISE EN GARDE : suivre la notice relative aux piles dans cette rubrique. Dans le cas contraire, la durée de vie de la pile peut être raccourcie, ou la pile peut fuir ou tomber en panne.

- Tenir les piles hors de portée des enfants.
- Ne pas mélanger piles neuves et usagées.
- Ne pas mélanger les piles alcalines, standard ou rechargeables.
- Vous devez utiliser seulement des piles de types semblables ou équivalents à ce qui est recommandé.
- Mettre les piles en place en respectant les polarités inscrites dans le compartiment prévu à cet effet.
- Ne pas court-circuiter les piles.
- Ne pas stocker les piles dans des lieux susceptibles de connaître des températures extrêmes (tels qu'un grenier, un garage, ou un véhicule automobile).
- Retirer les piles épuisées du compartiment.
- Ne jamais tenter de recharger une pile à moins qu'elle ne porte explicitement la mention « rechargeable ».
- Retirer les piles rechargeables du compartiment avant de procéder au chargement.
- Les piles rechargeables ne doivent être rechargées que sous la surveillance d'un adulte.
- N'utilisez pas de piles alcalines rechargeables avec un chargeur de batteries NiCd ou NiMH.
- Mettre les piles au rebut conformément au mode d'élimination adéquat.
- Avant de ranger un produit pour une durée prolongée, retirer les piles de leur compartiment.



Die musikspeilzeug benötigt (2) alkaline Batterien der Größe AA/LR6 (1,5 V) (nicht im Lieferumfang enthalten).

VORSICHT: Bitte die in diesem Abschnitt enthaltenen Batterieanleitungen beachten. Nichtbeachtung kann zu einer reduzierten Batterienutzungsdauer oder Auslaufen oder Zerbersten der Batterie führen.

- Batterien immer außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren.
- Batterien so einlegen, dass die Polarität jeweils mit der Kennzeichnung des Batteriefaches übereinstimmt.
- Batterien nicht kurzschließen.
- Nur vom Hersteller empfohlene oder vergleichbare Batterien verwenden.
- Batterien nicht in Bereichen mit extremen Temperaturbedingungen aufbewahren (z. B. Dachkammern, Garagen oder Autos).
- Verbrauchte Batterien aus dem Batteriefach entfernen.
- Neue Batterien nicht zusammen mit alten verwenden.
- Keine unterschiedlichen Größen kombinieren (AAA, AA, C, D usw.).
- Es sollte niemals versucht werden, eine nicht eindeutig als „wiederaufladbar“ gekennzeichnete Batterie aufzuladen.
- Wiederaufladbare Batterien müssen zum Aufladen aus dem Spielzeug genommen werden.
- Wiederaufladbare Batterien dürfen nur unter Aufsicht eines Erwachsenen aufgeladen werden.
- Für wiederaufladbare alkaline Batterien kein Ni-Cad oder Ni-MH Batterieaufladegerät verwenden.
- Bitte verwenden Sie die für Batterien richtige Entsorgungsmethode.
- Entfernen Sie die Batterien, bevor Sie die Produktes über eine längere Zeit hinweg lagern.



O brinquedo musical requer dois (2) pilhas alcalinas tipo AA/LR6 (1,5 V) (não incluídas).

AVISO: Siga as instruções das pilhas nesta seção. Caso contrário, a vida útil das pilhas pode ser reduzida ou elas podem vazar ou se romper.

- Mantenha sempre as pilhas fora do alcance das crianças.
- Não misture pilhas usadas com novas.
- Não misture pilhas alcalinas com pilhas normais ou recarregáveis.
- Utilize somente pilhas do mesmo tipo ou equivalentes às recomendadas.
- Coloque as pilhas de forma a que a polaridade de cada uma corresponda às marcas no compartimento de pilhas.
- Não coloque as pilhas em curto-circuito.
- Não armazene as pilhas em áreas com temperaturas extremas (como sótãos, garagens ou automóveis).
- Remova as pilhas gastas do compartimento.
- Nunca tente recarregar uma pilha a não ser que esteja especificamente indicado que ela é “recarregável”.
- As pilhas recarregáveis devem ser retiradas do brinquedo antes de serem recarregadas.
- As pilhas recarregáveis devem ser recarregadas somente sob a supervisão de um adulto.
- Não utilize baterias alcalinas recarregáveis em um carregador de pilhas Ni-Cad ou Ni-MH.
- Favor usar o método de eliminação de pilhas correto.
- Remova as pilhas antes de guardar o produto por um período prolongado de tempo.



Для работы музыкальной игрушки требуется 2 (две) щелочные батареи типа AA/LR6 (1,5 В) (не включены в комплект).

ОСТОРОЖНО: Соблюдайте инструкции по использованию батарей, представленные в этом разделе. В противном случае срок службы батарей может сократиться, или же батареи могут протечь, либо потрескаться.

- Всегда храните батареи вдали от детей.
- Не используйте старые батареи с новыми.
- Не смешивайте щелочные, стандартные или перезаряжаемые батареи.
- Следует использовать только батареи одного и того же или эквивалентного типа.
- Вставьте батареи так, чтобы полярность каждой из них соответствовала отметкам в отделении для батарей.
- Не замыкайте накоротко контакты батарей.
- Не храните батареи в местах с экстремальными температурами (например, на чердаках, в гаражах или автомобилях).
- Удалите разряженные батареи из отделения для батарей.
- Никогда не пытайтесь перезарядить батарею, если она не помечена как «перезаряжаемая».
- Перезаряжаемые батареи необходимо вынимать из игрушек, прежде чем их перезарядить.
- Перезаряжаемые батареи можно заряжать только под присмотром взрослых.
- Не используйте перезаряжаемые щелочные батареи в зарядном устройстве для никель-кадмиевых (Ni-Cad) или никель-металлогидридных (Ni-MH) аккумуляторов.
- Утилизируйте использованные батареи надлежащим образом.
- Достаньте батареи, прежде чем поместить изделие на длительное хранение.

1

The battery compartment is in the back of the caterpillar toy. Pull open the hook-and-loop flap to access the compartment.

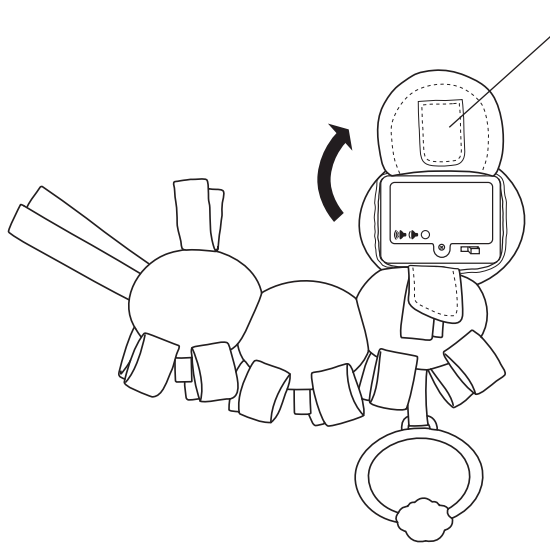
El compartimiento de baterías se encuentra en la parte trasera de la oruga. Tire de la solapa de sujeción para abrirla y acceder al compartimiento.

Le compartiment à piles se trouve au dos du jouet chenille. Tirer sur la bande de fermeture autoagrippante pour accéder au compartiment.

Das Batteriefach befindet sich auf der Rückseite des Raupenspielzeugs. Ziehen Sie an der Klettverschluss-Klappe, um das Fach zu öffnen.

O compartimento da bateria está nas costas da lagarta de brinquedo. Abra o fecho autoadesivo para acessar o compartimento.

Батарейный отсек расположен в задней части игрушки «Гусеница». Потяните и откройте отворот на застежке-липучке, чтобы открыть отсек.



Hook-and-loop flap
Solapa de sujeción
Bande de fermeture autoagrippante
Klettverschluss-Klappe
Fecho autoadesivo
Отворот на застежке-липучке

2

Use a Phillips screwdriver to loosen the screw that secures the battery cover.

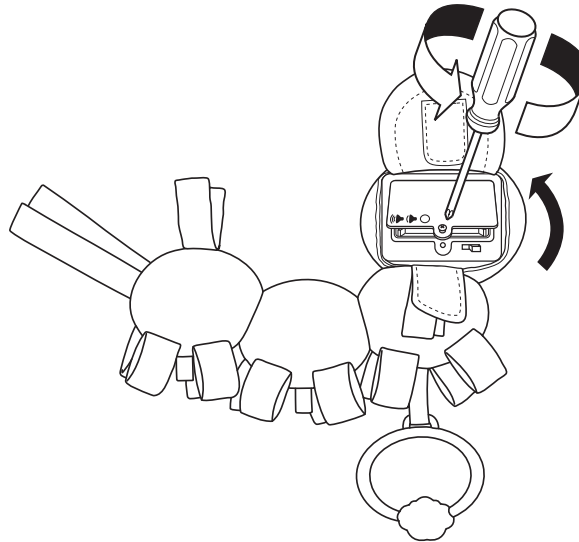
Use un destornillador Phillips para aflojar el tornillo que sujeta la tapa del compartimiento de baterías.

Desserrer la vis qui retient le cache du compartiment des piles à l'aide d'un tournevis cruciforme.

Die Schraube in der Batteriefachabdeckung mit einem Kreuzschlitz-Schraubendreher lösen.

Use uma chave de fenda Phillips para afrouxar o parafuso que prende a tampa do compartimento de pilhas.

При помощи крестообразной отвертки выверните крепежный винт крышки батарейного отсека.

**3**

Install (2) size AA/LR6 (1.5 V) batteries, observing the polarity markings embossed on the bottom of the compartment.

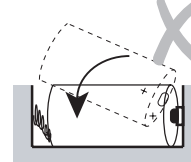
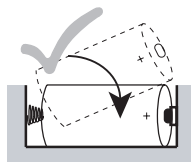
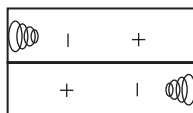
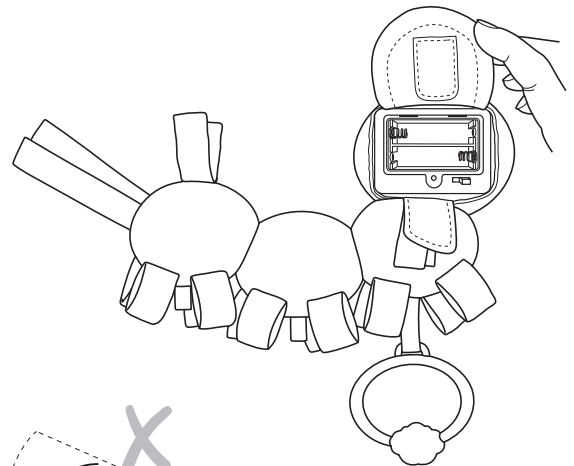
Instale (2) baterías tamaño AA/LR6 (1.5 V), observando las marcas de polaridad grabadas en la parte inferior del compartimiento.

Installer (2) piles de type AA/LR6 (1,5 volts), en respectant les marques de polarité gravées au fond du compartiment.

Zwei (2) AA/LR6-Batterien (1,5 V) einlegen, dabei auf die im Batteriefach angegebene Polarität achten.

Coloque dois (2) pilhas tamanho AA/LR6 (1,5 V), observando as marcas de polaridade gravadas no fundo do compartimento.

Установите 2 (две) батареи типа AA/LR6 (1,5 В), соблюдая полярность, как показано на дне отсека.



4

Replace the battery cover on the caterpillar toy and tighten the screw. Do not overtighten.

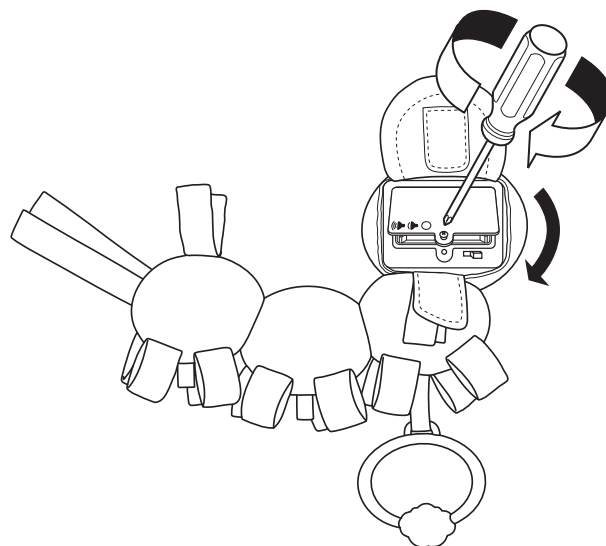
Vuelva a colocar la tapa de las baterías en la oruga y ajuste el tornillo. No lo apriete demasiado.

Remette le cache du compartiment à piles en place sur le jouet chenille et serrer la vis. Ne pas trop serrer.

Die Batterieabdeckung wieder auf das Raupenspielzeug aufsetzen und die Schraube anziehen. Die Schraube nicht zu fest anziehen.

Coloque a tampa do compartimento de baterias na lagarta de brinquedo e aperte o parafuso. Não aperte demais.

Установите крышку батарейного отсека на место и затяните крепежный винт. Не затягивайте винт слишком сильно.



5

Close hook-and-loop flap on back of caterpillar toy.

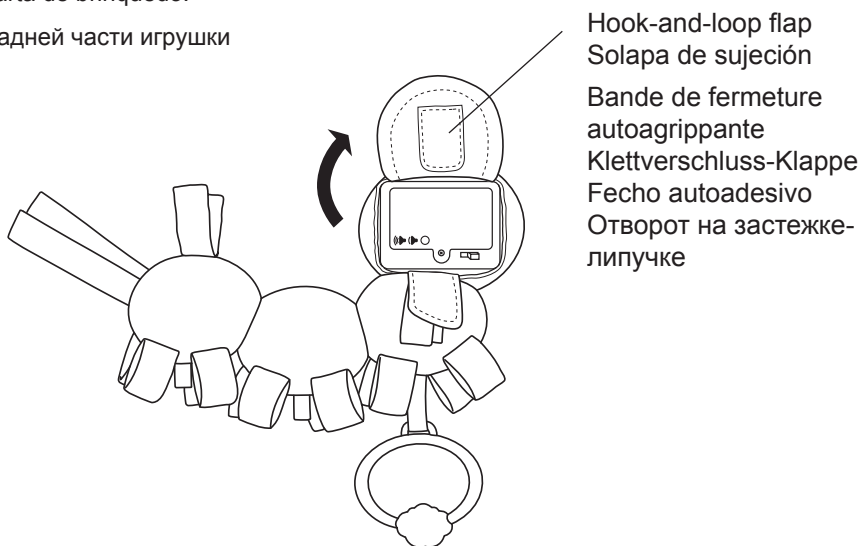
Cierre la solapa de sujeción en la parte trasera de la oruga.

Refermer la bande de fermeture autoagrippante au dos du jouet chenille.

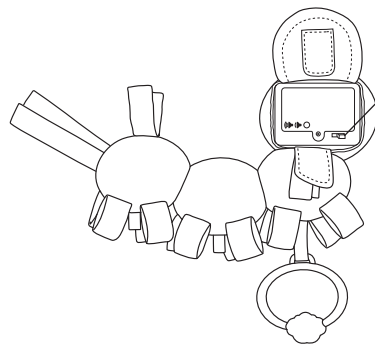
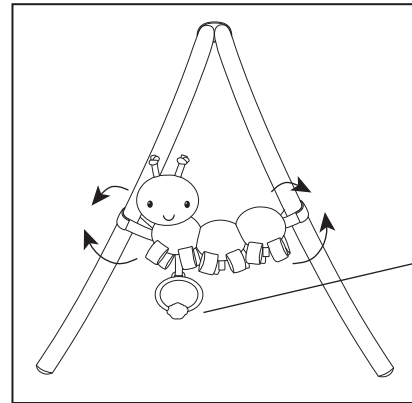
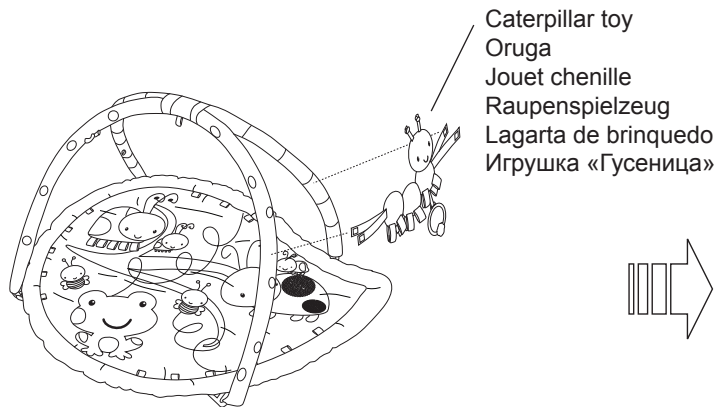
Schließen Sie die Klettverschluss-Klappe auf der Rückseite des Raupenspielzeugs.

Feche o fecho autoadesivo nas costas da lagarta de brinquedo.

Закройте отворот на застежке-липучке на задней части игрушки «Гусеница».



**Operating Instructions • Instrucciones de funcionamiento • Mode d'emploi
Bedienungsanleitung • Instruções de funcionamento • Инструкции по эксплуатации
Caterpillar Toy with Music • Oruga con música • Jouet chenille musical
Raupenspielzeug mit Musik • Lagarta de brinquedo com música • Игрушка «Гусеница» с музыкой**



Power OFF	Low	High
Apagado	Bajo	Alto
Mise à l'arrêt (OFF)	Bas	Haut
AUS	Niedrig (leise)	Hoch (laut)
OFF (desligado)	Low (volume baixo)	High (volume alto)
ВЫКЛЮЧЕНИЕ электропитания	Тихо	Громко


EN Attach the musical toy to the toy bars at either side of the mat. Route the fabric loops around the toy bars. Pull the ring under the plush toy to play one of four melodies.

NOTE: Weak batteries cause erratic product operation, including distorted sound and dimming or failed lights. Because each electrical component requires a different operating voltage, replace the batteries when any function fails to operate. See page 13.


ES Sujete el juguete musical a las barras de juguetes en cualquiera de los lados de la colchoneta. Pase los lazos de tela y alrededor de las barras de juguetes. Tire el anillo que se encuentra debajo la juguete de peluche para reproducir una de las cuatro melodías.

NOTA: Las baterías débiles hacen que el producto funcione en forma errática, es decir, con distorsión del sonido y pérdida de intensidad o falla de las luces. Dado que cada componente eléctrico requiere una tensión de operación distinta, reemplace las baterías cuando falle alguna función. Consulte la página 13.


FR Fixer le jouet musical sur les barres de jouets aux deux côtés du tapis. Faire passer les boucles en tissu et autour des barres de jouets. Tirer sur l'anneau sous le jouet en peluche pour lire une des quatre mélodies.

 **REMARQUE :** Les piles usagées entraînent le dysfonctionnement du produit (son déformé, éclairage faible ou déficient). Chacun des composants électriques exigeant une tension de fonctionnement différente, remplacer les piles quand une des fonctions devient défectueuse. Voir page 13.


DE Befestigen Sie den musikalischer Spielzeug an beiden Seiten der Spieldecke. Die Stoffschlaufen um die Spielbügel legen. Ziehen Sie an dem Ring unter das Plüschspielzeug, um eine der vier Melodien abzuspielen.

 **HINWEIS:** Schwache Batterien verursachen einen unregelmäßigen Betrieb, wie verzerrte Töne und schwache oder ausgefallene Lichter. Da alle elektrischen Komponenten eine unterschiedliche Betriebsspannung erfordern, müssen die Batterien ausgetauscht werden, wenn eine der Funktionen versagt. Siehe Seite 13.

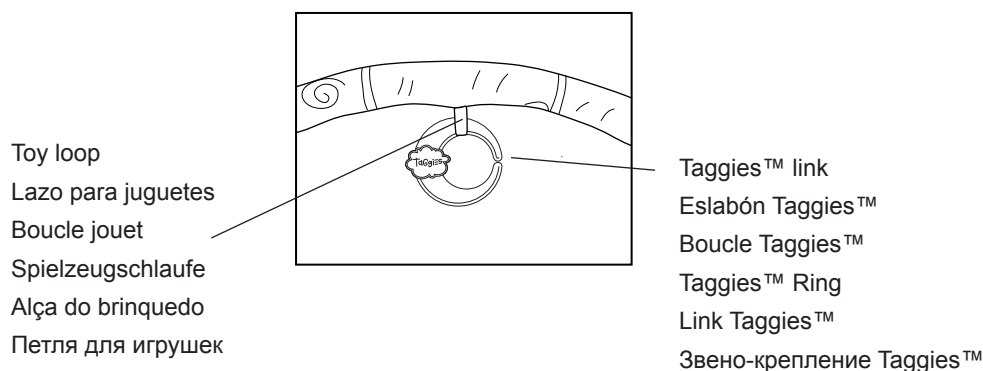
PT Prenda o brinquedo musical às barras de brinquedos nos dois lados do tapete. Puxe as alças de tecido em volta das barras do brinquedo. Empurre o anel embaixo da brinquedo de pelúcia para reproduzir uma das quatro melodias.

 **OBS.:** Pilhas fracas podem causar uma operação irregular do produto, incluindo sons distorcidos, luzes ofuscadas ou falhas. Pelo fato de cada componente elétrico exigir uma voltagem operacional distinta, troque as pilhas sempre que qualquer função não estiver operando bem. Veja a página 13.

RU Прикрепите музыкальную игрушку к перекладинам для игрушек с обеих сторон мата. Закрепите тканевые петли вокруг перекладин для игрушек. Потяните за кольцо, находящееся под плюшевой игрушкой, чтобы воспроизвести одну из четырех мелодий.

 **ПРИМЕЧАНИЕ.** Батареи со слабым зарядом приводят к неправильной работе продукта, включая искажение звука и утрату яркости подсветки или сбой работы подсветки. Поскольку все электрические детали требуют разного рабочего напряжения, заменяйте батареи, когда перестает работать какая-либо из функций. См. стр. 13.

Attaching the Toys • Cómo sujetar los juguetes • Fixation des jouets Anbringen der Spielzeuge • Como prender os brinquedos • Крепление игрушек



Care and Cleaning • Cuidado y limpieza • Entretien et nettoyage Pflege und Reinigung • Cuidados e limpeza • Уход и чистка

EN **Mat** – Remove toy bar, toys, and plush toy before washing. Machine wash with cold water and mild soap; no bleach. Air dry flat.

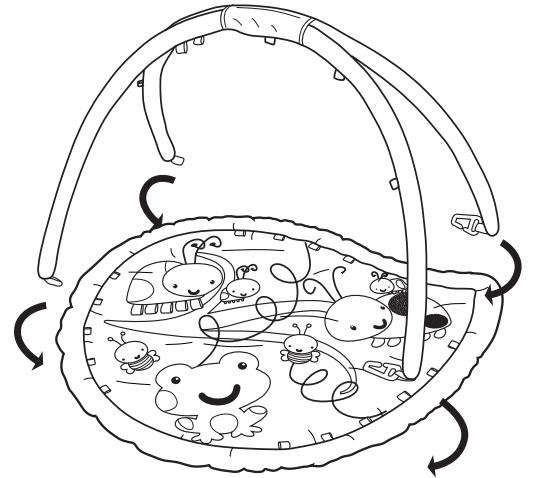
Toy bar assembly and toys – Wipe clean with damp cloth and mild soap. Air dry. Do not immerse in water.

To reassemble gym – Connect the A-hook at the ends of the toy bars to the fabric loops on the bottom of the play mat.

ES **Colchoneta:** retire la barra de juguetes, los juguetes y el juguete de peluche antes de lavar. Lave en la lavadora con agua fría y jabón suave; sin cloro. Deje secar al aire sobre una superficie plana.

Conjunto de barras de juguetes y juguetes: limpie con un paño húmedo y jabón suave. Deje secar al aire. No sumerja en agua.

Para volver a armar el gimnasio: Conecte los ganchos en A que se encuentran en los extremos de las barras de juguetes a los lazos de tela de la parte inferior de la colchoneta de actividades.



FR **Tapis :** retirer la barre de jouets, les jouets et le jouet en peluche avant lavage. Lavage en machine à l'eau froide et détergent doux ; eau de Javel interdite. Séchage à l'air libre, à plat.

Barre de jouets et jouets : essuyer à l'aide d'un chiffon imbibé d'eau et d'un détergent doux. Séchage à l'air libre. Ne pas plonger dans l'eau.

Pour réassembler le tapis : Fixer les crochets A des extrémités des barres de jouets aux boucles en tissu des coins inférieurs du tapis de jeu.

DE **Decke** – Entfernen Sie Spielzeugbügel, Spielzeug und Plüschspielzeug vor dem Waschen. In der Waschmaschine mit kaltem Wasser und milder Seife ohne Bleichmittel waschen. Zum Lufttrocknen flach hinlegen.

Spielbügelgestell und Spielzeuge – Mit einem feuchten Tuch und milder Seife abwischen. An der Luft trocknen lassen. Nicht in Wasser eintauchen.

Erneuter Zusammenbau des Spielcenters – Verbinden Sie den A-Haken an den Enden der Spielbügel mit den Stoffschlaufen an der Unterseite der Spieldecke.

PT **Colchão** – Remova a barra de brinquedos, os brinquedos e o brinquedo de pelúcia antes de lavar. Lave à máquina com água fria e sabão neutro; não use amônia. Seque ao ar, estendida.

Montagem da barra de brinquedos e brinquedos – Limpe, esfregando com um pano úmido e sabão neutro. Seque ao ar livre. Não mergulhe os itens na água.

Para remontar a academia – Prenda a trava A nas extremidades das barras do brinquedo às alças de tecido localizadas na base do colchão.

RU **Коврик** – Снимите перекладину с игрушками, игрушки и плюшевые игрушки перед стиркой. Машинная стирка в холодной воде с мягким мылом без отбеливателя. Сушить на воздухе в горизонтальном положении.


Перекладина с игрушками и игрушки – протирать влажной тряпкой с мягким мыльным раствором. Сушить на воздухе. Не погружать в воду.


Для повторной сборки комплекса – Прицепите А-образные крючки на концах перекладин для игрушек к тканевым петлям на оборотной стороне игрового коврика.

FCC Statement

EN This device complies with Part 15 of the FCC rules. Operation is subject to the following two conditions:

- 1 this device may not cause harmful interference, and
- 2 this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

 **WARNING:** Changes or modifications to this unit not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

 **NOTE:** This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications.

However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

Canada ICES-003 Statement • Déclaration NMB-003 Canada

CAN ICES-3 (B)/NMB-3(B)

MANUFACTURED FOR

 **Kids II, Inc.** • Atlanta, GA 30305 USA • www.kidsii.com

Kids II Canada Co.

Toronto, Ontario M2J 5C2 Canada

Kids II Australia Pty Ltd.

Castle Hill, NSW, 2154 Australia

Kids II US Mexico S.A. de C.V.

Ave. Vasco de Quiroga No. 3900 – 905 A
Col. Lomas de Santa Fe • Cuajimalpa de
Morelos, México D.F. • C.P. 05300

Kids II UK Ltd.

725 Capability Green
Luton, Bedfordshire LU1 3LU UK

Kids II Japan K.K.

Shinjuku-Ku, Tokyo, Japan, 163-0529

**Consumer Service • Servicio al consumidor • Service
consommateurs • Kundendienst Atendimento ao cliente
• Отдел обслуживания потребителей**
www.kidsii.com/customerservice

US/Canada 1-800-230-8190

Australia (02) 9894 1855

Mexico (55) 5292-8488

UK +44 (0) 1582 816 080

Japan (03) 5322 6081



© 2013 Kids II, Inc. • Printed in China
9153_6WS_IS_011813